**مقتطف من خطاب ميشال سيديبي، المدير التنفيذي لوكالة السيدا بهيئة الأمم المتحدّة**

Mme la Présidente, Messieurs les Présidents,

Jeunes leaders africains,

Permettez-moi de vous dire que je m'adresse à vous aujourd'hui non pas en tant que Secrétaire-Général adjoint des Nations Unies, mais en tant que citoyen malien, citoyen africain et citoyen du monde.

Jeunes leaders africains, vous n'êtes pas venus ici à Libreville pour avoir peur de votre futur. Vous êtes venus ici pour nous aider à le définir, pour donner un sens à l'avenir. Je suis heureux d'être à Libreville, et je ne suis pas surpris qu'on soit à Libreville.

Merci au Président Ali Bongo pour votre liberté. Vous avez été le premier président africain à porter la cause du sida au niveau du Conseil de Sécurité. Vous l'avez fait parce que vous étiez convaincu que sans la santé, sans l'arrêt des violences contre les femmes pendant les périodes de conflit et post-conflit, on ne fera aucun changement qui sera pérénisable. Je tiens à vous remercier et dire que cette Afrique aujourd'hui est le théâtre d'une réelle transition. Vous l'avez entendu et moi j'en suis témoin. Voyageant un peu partout, je peux vous dire que ce continent change, et change rapidement.

(texte pris du cours de Hamza Laouet disponible sur E.learning )

**Consignes**

-Lisez le discours.

-Demandez de votre camarade de lire le premier paragraphe. Quel est le sens déverbalisé ? (qu’est vous avez compris dans la langue source ? ) reformuler ce sens compris et déverbalisé dans la langue cible.

-appliquez la même consigne avec le reste du texte.

-traduisez par écrit ce texte.